

Міністерство освіти і науки України
Рівненський державний гуманітарний університет




**ПРОГРАМА ФАХОВОГО ІСПИТУ
ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 035 «ФІЛОЛОГІЯ (РОМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ
(ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО), ПЕРША – ФРАНЦУЗЬКА»
для вступників на навчання для здобуття ступеня бакалавра
на основі НРК6, НРК7**

Схвалено вченою радою філологічного факультету
Протокол № 3 від «26» березня 2024 р.

Голова вченої ради
філологічного факультету  Галина НІКОЛАЙЧУК

Схвалено навчально-методичною комісією філологічного факультету
Протокол № 2 від «25» березня 2024 р.

Голова навчально-методичної комісії
філологічного факультету  Олександр АНТОНЧУК

Голова фахової атестаційної комісії  Галина НІКОЛАЙЧУК

Розробник: Наталія ТАРАСЮК

Програма фахового випробування зі спеціальності 035.55 «Філологія (Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» для вступників на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі НРК6, НРК7 / Н.Тарасюк. Рівне : РДГУ, 2024. 17 с.

Розробник:

Наталія Тарасюк , кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри романо-германської філології РДГУ

Рецензент:

Тетяна Крутько, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов Національного університету водного господарства та природокористування

Програма визначає вимоги до рівня підготовки вступників, зміст основних освітніх компетенцій, критерії оцінки відповідей вступників, рекомендовані літературні джерела.

Розглянуто на засіданні кафедри романо-германської філології (протокол № 3 від « 25 » березня 2024 р.).

ЗМІСТ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА	4
ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ	7
1. Практичний курс французької мови	7
2. Практична граматики французької мови	10
3. Практична фонетика французької мови	12
КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ	14
СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ	16
ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС	17

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Положення про проведення вступних випробувань до Рівненського державного гуманітарного університету розроблено відповідно до чинного законодавства України, зокрема Закону України «Про вищу освіту», Умов прийому на навчання до закладів вищої освіти України), затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 13 жовтня 2017 року № 1378, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 14 листопада 2017 року № 1397/31265, та чинних правил прийому до Рівненського державного гуманітарного університету.

Програму фахового випробування укладено відповідно до змісту підготовки фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста зі спеціальності 035 «Філологія». Випробування проводиться в обсязі навчальних програм для студентів першого курсу ступеня бакалавра з основних дисциплін навчального плану – Французької мови для перекладачів (основної), Практичної граматики французької мови та Практичної фонетики французької мови. Норми часу, відведені на проведення іспиту, затверджено відповідно до наказу МОН України від 27 серпня 2002 року № 450: на проведення вступних випробувань в усній формі – 0,25 год. на одного вступника.

Мета фахового випробування – виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у вступників, перевірити рівень теоретичної та практичної підготовки вступників, достатнього для навчання за програмою підготовки бакалавра за напрямом 035 «Філологія» за спеціалізацією «Романські (французька) мови та літератури (переклад включно)» відповідно до чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

Вимоги до рівня підготовки вступників

Учасник фахового випробування повинен:

- знати: мовленнєві зразки, характерні для діалогічного і монологічного мовлення сучасною французькою мовою, які включені в основний курс підручників, вказаних у списку літератури; вміти будувати самостійні висловлювання французькою мовою; основні фонетичні явища в межах програми; основні граматичні явища в межах програми, співвідношення їх форми та значення.
- уміти: ясно і логічно висловлювати свої думки, володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на базі достатнього обсягу знань з фонетики, граматики, лексики, орфографії, пунктуації; розуміти на слух монологічне та діалогічне мовлення; розпізнавати основні граматичні явища та співвідносити їх форму зі значенням у процесі сприйняття та продукування мовлення.

Питання для випробування – це система формалізованих завдань, зміст яких подається на автентичних зразках літературного мовлення (оригінальний текст обсягом 2000 друк. знаків) та відповідає тематиці, зазначеній у вищевказаних програмах. Об'єктами контролю є усне мовлення як вид мовленнєвої діяльності, а також лексико-граматичний і фонетичний аспекти іншомовної комунікації.

Сучасна освітня парадигма розглядає іноземну мову як важливий засіб міжкультурного спілкування. Такий підхід зорієнтовує процес навчання на формування у випускників навчальних закладів здатності до соціального контакту з представниками іншої лінгвокультури в найтиповіших ситуаціях мовленнєвої взаємодії, що забезпечуються взаємопов'язаним комунікативним, когнітивним і соціокультурним розвитком студента.

Дана програма випробування складена на основі програми зовнішнього незалежного оцінювання з французької мови (наказ Міністерства освіти і науки України від 3 лютого 2016 р. № 77) та з урахуванням основних положень Державного стандарту базової та повної загальної освіти, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1) і рівнів навчальних досягнень випускників загальноосвітніх закладів, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів України.

Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетенції уніфікується за видами і формами виконання та формується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого у Франції, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначеним у шкільній програмі.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетенції в читанні орієнтується на різні його стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчаюче читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання). Джерелами до добору текстів слугують газетно-журнальні матеріали, уривки з художніх творів, зміст яких узгоджується з навчальною програмою загальноосвітнього закладу.

Контроль лексичної та граматичної компетенції (використання мови) передбачає визначення рівня сформованості мовних навичок: здатності самостійно добирати і формувати лексичні одиниці та граматичні явища відповідно до комунікативних потреб спілкування у межах сформульованих завдань. Основними засадами для вибору видів і змісту текстів слугують завдання комунікативно-когнітивного спрямування.

Вступні випробування проводяться з метою визначення можливості вступників засвоювати відповідні фахові навчальні програми.

Мета випробування – виявити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетенції у випускників навчальних закладів відповідно до Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, програми зовнішнього незалежного оцінювання з іноземної мови (французької) (наказ Міністерства освіти і науки України від 3 лютого 2016 р. № 77), чинних навчальних програм та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

Об'єктами контролю стосовно практичного володіння видами мовленнєвої діяльності є читання і усне мовлення як види мовленнєвої діяльності, лексичний і граматичний аспекти іншомовної комунікації (використання мови), переклад як ефективний спосіб контролю повноти й точності розуміння автентичного іншомовного тексту, що виявляються в уміннях:

- виокремлювати загальну інформацію із документів, що використовуються у повсякденному спілкуванні (короткі повідомлення для друзів, оголошення, проспекти, меню і т.д. ;
- знаходити загальну та детальну інформацію із документів, що використовуються в повсякденному житті (оголошення, проспекти, меню, розклади руху транспорту тощо);

- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події, тощо;
- розрізняти фактографічну інформацію і враження;
- надавати точну та детальну інформацію в текстах, що стосується повсякденного життя, написаних розмовною, літературною мовою;
- сприймати думки авторів на конкретні та абстрактні теми;
- розуміти різножанрові тексти, включаючи уривки художніх творів та творів публіцистичного стилю;
- розуміти структуру тексту і розпізнавати зв'язки між його частинами.
- ідентифікувати та вибирати формулювання для вживання в мові лексичних одиниць та граматичних конструкцій в процесі виконання тесту.
- розповідати про себе, перебіг подій, описати людину, предмет;
- надати детальний опис та порівняння людей, предметів, подій;
- надати особисті повідомлення в короткій розповіді;
- висловити свою думку стосовно перебігу певних подій чи явищ та аргументувати її;
- перекладати іншомовний текст на українську мову та навпаки.

Порядок проведення вступного випробування.

Вступне випробування проводиться згідно з розкладом, складеним приймальною комісією Рівненського державного гуманітарного університету.

Допуск до вступного випробування вступників здійснюється за умов наявності аркуша результатів вступних випробувань та документа, що засвідчує особу (паспорт).

Фахове випробування проводиться в усній формі, що передбачає надання відповідей на питання екзаменаційних білетів. Вступник отримує тільки один комплект екзаменаційних завдань, заміна завдань не дозволяється. Екзаменаційні білети складаються відповідно до даної програми, друкуються на спеціальних бланках за встановленим зразком та затверджуються головою приймальної комісії Рівненського державного гуманітарного університету.

Під час фахового випробування вступник має право звернутися до екзаменаторів з проханням щодо уточнення умов завдань. Натомість вступнику не дозволяється користуватися сторонніми джерелами інформації (електронними, друкованими, рукописними) та порушувати процедуру проходження фахового випробування, що може бути причиною для відсторонення вступника від вступних випробувань.

Для письмового запису відповідей на екзаменаційні завдання використовуються аркуші усної відповіді відповідного зразка. Після внесення вступником відповіді до зазначеного аркушу він ставить під нею свій підпис, що підтверджується підписами голови та екзаменаторами фахової атестаційної комісії.

Порядок оцінювання відповідей вступників.

Оцінювання відповіді вступників на вступному випробуванні здійснюється членами фахової атестаційної комісії, призначеної згідно з наказом ректора, за 200-бальною шкалою.

Оцінка відповіді кожного вступника обговорюється колегіально всіма членами комісії, що були присутні при складанні вступного екзамену. Всі оцінки включаються у протокол засідання екзаменаційної комісії.

Фахове випробування проводиться в усній формі і включає три питання:

1. Розмова по визначеній темі.
2. Питання з практичної граматики.
3. Питання з практичної фонетики.

ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ.

1. Французька мова для перекладачів.

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Особистісна сфера

1. Повсякденне життя і його проблеми.
2. Сім'я. Родинні стосунки.
3. Характер людини.
4. Режим дня.
5. Здоровий спосіб життя.
6. Дружба, любов.
7. Стосунки з однолітками, в колективі.
8. Світ захоплень.
9. Дозвілля, відпочинок.
10. Особистісні пріоритети.
11. Плани на майбутнє, вибір професії.

Публічна сфера

1. Навколишнє середовище.
2. Життя в країні, мова якої вивчається.
3. Подорожі, екскурсії.
4. Культура і мистецтво в Україні та в країні, мова якої вивчається.

5. Спорт в Україні та в країні, мова якої вивчається.
6. Література в Україні та в країні, мова якої вивчається.
7. Засоби масової інформації.
8. Молодь і сучасний світ.
9. Людина і довкілля.
10. Одяг.
11. Покупки.
12. Харчування.
13. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.
14. Україна у світовій спільноті.
15. Свята, знаменні дати, події в Україні та в країні, мова якої вивчається.
16. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мова якої вивчається.
17. Видатні діячі історії та культури України та країни, мова якої вивчається.
18. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мова якої вивчається.
19. Музеї, виставки.
20. Кіно, телебачення.
21. Обов'язки та права людини.
22. Міжнародні організації, міжнародний рух.

Освітня сфера

1. Освіта, навчання, виховання.
2. Шкільне життя.
3. Улюблені навчальні предмети.
4. Система освіти в Україні та в країні, мова якої вивчається.
5. Іноземні мови у житті людини.

ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета - визначити сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу, що надасть можливість студенту вільно спілкуватися.

Вимоги щодо практичного володіння лексичним та граматичним матеріалом

У тестах оцінюється сформованість мовних умінь та навичок, а також якість засвоєння лексичного і граматичного матеріалу у випускників навчальних закладів. Випускник володіє необхідним запасом словникового складу та граматичного матеріалу, вміє аналізувати і зіставляти інформацію, добирати синоніми, фразові дієслова, розуміє значення слів відповідно до контексту, розуміє логічні зв'язки між частинами тексту.

Типи текстів

Автентичні тексти (відповідно до рівнів B1 та B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), невеликі за обсягом. Обсяг текстів складає 400 - 450 слів (рівень B1) та 500 - 550 слів (рівень B2).

Завдання завжди пов'язані із ситуаціями спілкування згідно з чинними навчальними програмами. У тестах використовуються зразки писемного мовлення Франції. Тест складається з коротких текстів та завдань до них.

ПИСЕМНЕ МОВЛЕННЯ

Мета - визначити рівень сформованості у кандидатів умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, які пов'язані з повсякденним життям.

Цей розділ тесту передбачає створення власного писемного висловлювання та зміст завдань пов'язаний з інтересами та комунікативними потребами кандидатів та узгоджується з програмою вступу.

Вимоги щодо практичного володіння умінням писати для базового рівня (B1)

Завдання перевіряє уміння здійснювати спілкування у письмовій формі відповідно до поставлених комунікативних завдань. Перевіряється також рівень володіння функціональними стилями писемного мовлення у межах, визначених навчальною програмою.

Кандидат уміє

- висловлювати та обґрунтовувати власну точку зору;
- ідентифікувати та вибирати адекватні формулювання, використовуючи відповідний лексико-граматичний діапазон.

Вимоги щодо практичного володіння умінням писати для поглибленого рівня (B2) (додатково до базового рівня)

Кандидат уміє

- надавати роз'яснення до висловленої думки, наводити приклади з власного досвіду;
- описувати, пояснювати, доповідати про перебіг подій, переконувати у власному висловлюванні, порівнювати та протиставляти ідеї.

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ (не є об'єктом контролю)

Лексичний мінімум вступника складає 2500 одиниць, відповідно до тематики ситуативного спілкування, передбаченої Програмою вищих навчальних закладів з іноземних мов (рівень стандарту), та складають загальноповсякденні слова, які зазвичай використовують носії мови у повсякденних ситуаціях спілкування.

2. Практична граматика французької мови

1. Рід (чоловічий, жіночий)
2. Однина
3. Множина
4. Артикль
5. Означений
6. Неозначений
7. Частковий
8. Відсутність артикля
9. Прикметник
10. Місце прикметника у реченні
11. Ступені порівняння прикметників
12. Вказівний
13. Присвійний
14. Неозначений
15. Питальний
16. Узгодження прикметників
17. Займенник
18. Види займенників
19. Особові
20. Відносні
21. Вказівні
22. Присвійні
23. Неозначені
24. Питальні

25. Дієслово
26. Правильні та неправильні дієслова
27. Стверджувальна, питальна та заперечна форми
28. Наказовий спосіб
29. Герундій
30. Дієприкметник
31. Дієслівні конструкції
32. Категорії та види прислівників
33. Ступені порівняння
34. Числівник
35. Кількісні та порядкові числівники
36. Прийменник
37. Види прийменників
38. Сполучники
39. Види сполучників
40. Речення
41. Прості речення
42. Безособові речення
43. Складні речення
44. Умовні речення
45. Пряма й непряма мова
46. Словотворення

3. Практична фонетика французької мови

ЧИТАННЯ

Мета - виявити рівень сформованості умінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Джерелами для добору текстів слугують автентичні інформаційно-довідкові, рекламні та газетно-журнальні матеріали. Зміст текстів узгоджується з навчальною програмою для загальноосвітніх навчальних закладів (рівень B1) та для шкіл з поглибленим вивченням іноземних мов (рівень B2).

Тексти можуть містити візуальну інформацію до змісту, що допоможе кандидату визначити мету повідомлення. У більших за обсягом автентичних текстах, які можуть бути представлені у вигляді фрагментів із брошур, журнальних оголошень або інформації з вебсторінок, запитання, спрямовані на пошук окремих фактів, повинні стосуватися інформації, з якою кандидати можуть зустрітись у реальних ситуаціях спілкування. Послідовність сформульованих запитань відповідає логіці появи цієї інформації в тексті.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання - до 3 %, про значення яких можна здогадатись із контексту, за словотворчими елементами, за співзвучністю з рідною мовою (словаінтернаціоналізми). Загальний обсяг текстів складає 1600 (рівень B1) та 2100 слів (рівень B2).

Вимоги до практичного володіння умінням читати для базового рівня (B1)

У тестах оцінюється рівень розуміння тексту, уміння кандидата виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки, висловлювати власне ставлення до отриманої інформації.

Кандидат уміє

- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- виокремлювати загальну інформацію та детальну інформацію із текстів, що використовуються в повсякденному спілкуванні;
- виділяти детальну інформацію про осіб, факти, події та інше;
- диференціювати основні факти і другорядну інформацію;

- розрізняти фактографічну інформацію та враження;
- сприймати точки зору авторів на конкретні та абстрактні теми;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту і розпізнавати логічні зв'язки між його частинами.
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Вимоги до практичного володіння умінням читати для поглибленого рівня (B2)
(додатково до базового рівня)

- розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання
- вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті

Типи текстів

- статті із періодичних видань;
- особисті листи;
- листівки;
- оголошення, реклама;
- розклади (уроків, руху поїздів тощо);
- меню, кулінарні рецепти;
- програми (телевізійні, радіо тощо);
- інформаційно-вказівні знаки;
- вивіски;
- інструкції на товарах широкого вжитку;
- інформація на упаковках з продуктами харчування;
- інформаційні як друковані, так і електронні повідомлення.

РОЗУМІННЯ МОВИ НА СЛУХ (АУДІОВАННЯ)

Мета - визначити рівень сформованості у випускників навичок та умінь, необхідних для розуміння інформації опосередковано (у аудіозапису).

Вимоги щодо практичного розуміння мови на слух як видом мовленнєвої діяльності

Перевіряється уміння зрозуміти основний зміст текстів певної тематики спілкування та вибрати необхідну інформацію з прослуханого (рівень B1) та повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти специфічну інформацію (імена, дати, топографічні назви, інструкції тощо) на (рівень B2).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ ВСТУПНИКІВ

Загальні критерії оцінювання

Рівень професійної компетентності вступників оцінюється за 200-бальною шкалою.

Виділені такі рівні компетентності.

I рівень – початковий. Відповіді вступника на теоретичні питання елементарні, фрагментарні, зумовлюються початковими уявленнями про сутність мовознавчих категорій. У відповідях на практичні та творчі завдання вступника не виявляє самостійності, демонструє невміння аналізувати граматичні та лексико-семантичні аспекти тексту, виявляти навички спонтанного мовлення.

II рівень – середній. Вступник володіє певною сукупністю теоретичних знань, практичних умінь, навичок, здатний виконувати завдання за зразком, володіє елементарними вміннями спонтанного мовлення, вміє здійснювати пошукову, евристичну діяльність, самостійно здобувати нові знання.

III рівень – достатній. Вступник знає істотні ознаки понять теорії та практики французької мови, явищ, закономірностей, зв'язків між ними, а також самостійно застосовує знання в стандартних ситуаціях, володіє навичками самостійно активізувати усну та писемну мову, систематизувати граматичні явища, притаманні різним стилям мови, вміє робити висновки, виправляти допущені помилки. Відповідь повна, правильна, логічна, обґрунтована, хоча їй і бракує власних суджень.

IV рівень – високий. Передбачає володіння нормативною вимовою звуків французької мови, уміннями та навичками інформативного та глибинного читання автентичного іншомовного тексту, уміннями та навичками перекладу як ефективного

способу контролю повноти й точності розуміння автентичного іншомовного тексту. Виявляє лексико-граматичні вміння й навички, які забезпечують правильність розуміння лексичної та граматичної складових автентичного іншомовного тексту, розуміння незнайомих лексичних одиниць з огляду на значення морфологічних складових цих одиниць. Виявляє мовно-стилістичні вміння та навички та навички інтерпретації автентичного іншомовного тексту. Виявляє знання в обсязі, необхідному для творчого вирішення науково-дослідних та науково-методичних завдань.

Таблиця відповідності

рівнів компетентності значенням 200-бальної шкали оцінювання відповідей вступників під час фахового випробування

Рівень компетентності	Шкала оцінювання	Національна шкала оцінювання
Початковий відповіді вступника невірні, фрагментарні, демонструють нерозуміння програмового матеріалу в цілому	0–99	незадовільно
Середній відповіді вступника визначаються розумінням окремих аспектів питань програмного матеріалу, але характеризується поверховістю та фрагментарністю, при цьому допускаються окремі неточності у висловленні думки	100–149	задовільно
Достатній відповіді вступника визначаються правильним і глибоким розумінням суті питання програмного матеріалу, але при цьому допускаються окремі неточності непринципового характеру	150–179	добре
Високий відповіді вступника визначаються глибоким розумінням суті питання програмного матеріалу.	180–200	відмінно

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Базова

1. Крючков Г.Г. Французька мова. Початковий курс : для студентів першого курсу вищ. навч. закл., які вивч. франц. мови як першу або другу). Київ, 2009.
2. Тимошенко Л., Корненко В. Українсько-французький словник. Київ : Либідь, 1995. 256 с.
3. Французько-український словник / уклад. В.Бурбело. Київ : Радянська школа, 1989. 416 с.
4. Le Maxidico. Maxi dictionnaire. Paris, 1996. 1718 p.

Допоміжна

1. Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé DALF : навч. посіб. для вищ. навч. закл. Київ : Ірпінь : ВТФ «Перун», 2001. 232 с.
2. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF : навч. посіб. для вищ. навч. закл. Київ : Ірпінь : ВТФ «Перун», 2001. 224 с.
3. Кость Г.М., Сулим О.І. Французька мова : посіб. для самост. роб. та дистанц. навч. Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2006. 164 с.
4. Опацький С.Є. Français, niveau débutant. Ірпінь : «Перун», 2003. 312с.
5. Попова І.М., Казакова Ж.О. Граматика французької мови. Практичний курс : підруч. для інститутів і факультетів іноз. мов. 12-те вид., перероб. та доп. Харків : ТОВ «Нестор Академік Паблішерз», 2007. 480с.
6. Barlow Julie et Jean-Benoit Nadeau. La grande aventure de la langue française. De Charlemagne au Cirque du Soleil, Montréal, Québec Amérique, 2007, 538 p.
7. Beacco J.-C., Bouquet S., Porquier R., Niveau B2 pour le français (utilisateur/apprenant indépendant). Un référentiel, Didier 2004.
8. Beacco J.-C., Bouquet S., Porquier R., Niveau B2 pour le français (utilisateur/apprenant indépendant). Textes et références, Didier 2004.
9. Besse H., Porquier R., Grammaire et didactique des langues, Credif-Hatier, LAL, 1984.
10. Bogaards P., Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères, Credif-Hatier, LAL, 1994.
11. Calvet Louis-Jean. La guerre des langues et les politiques linguistiques, Paris, Hachette Littératures, coll. «Pluriel», 1999, 294 p.
12. Cerquiglini Bernard. Une langue orpheline, Paris, Editions Minuit, 2007, 229 p.
13. Conseil de l'Europe, Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage et l'enseignement des langues, Comité de l'éducation, Strasbourg, 1996, Didier, 2001.
14. Courtillon J., Elaborer un cours de FLE, Hachette, « F », 1991.
15. Cuq J.-P., Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, ASDIFLE, CLE International, 2004.
16. Cuq J.-P., Gruca I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, 2005.

17. Lecherbonnier, Bernard. Pourquoi veulent-ils tuer le français?, Paris, Albin Michel, 2005, 25 p.
18. Thierry A.-M., Analyse de méthodes, français langue étrangère, CIEP, 1996.
19. Y. Delatour. Grammaire pratique. Hachette, 2000.
20. Vicher A. Grammaire progressive du français. CLE, 2003.
21. Wilmet M. Grammaire critique du français. Paris, Duculot. 1997.
22. Walter Henriette. L'aventure des mots français venus d'ailleurs. Paris, Editions Robert Laffont, 1997. 345 p.

ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРС

1. Освітньо-професійна програма підготовки освітньо-кваліфікаційного рівня “бакалавр” галузь знань 03 “Гуманітарні науки”, за спеціальністю 035 “Філологія”, «Романські мови та літератури (переклад включно), - перша французька».

2. Бібліотеки:

Наукова бібліотека Рівненського державного гуманітарного університету – 33000, м. Рівне, вул. Пластова, 41, тел. 22-59-13.

Обласна наукова бібліотека – 33000, м. Рівне. Майдан В. Короленка, 6.те. 22-10-63.

[Режим доступу до інформаційних ресурсів на Google диску:](https://drive.google.com/drive/folders/1R7wS9uvYFa6FZXP7O4ogWhbvRuZfyg8j?usp=drive_link)
https://drive.google.com/drive/folders/1R7wS9uvYFa6FZXP7O4ogWhbvRuZfyg8j?usp=drive_link